САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ОЛИМПИАДА ШКОЛЬНИКОВ САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО УНИВЕРСИТЕТА
Общеобразовательный предмет/ комплекс предметов:
Филологическая олимпиада (русский язык, литература, иностранные языки)
2010-2011 учебный год

Предлагаемый для анализа текст оды М.В.Ломоносова воспроизводится по изданию Ломоносов М. В. Полное собрание сочинений / АН СССР. Т. 8: Поэзия, ораторская проза, надписи, 1732—1764. — М.: Л.: Изд-во АН СССР, 1959.

Для эффективного выполнения заданий ознакомьтесь со справкой:

Главная редакция настоящего издания решила сохранить во всех текстах восьмого тома орфографию Ломоносова, передавая ее средствами современной нам графики, т. е. буквами действующего в настоящее время русского алфавита. Чтобы точнее воспроизвести при этом принятую автором систему внешней орнаментации его поэтических и риторических текстов, сохранены, по решению Главной редакции, и прописные буквы во всех тех словах, которые писал с прописной буквы Ломоносов.
Что касается пунктуации, то, как и в других томах настоящего издания, знаки препинания расставлены по существующим в настоящее время правилам, за исключением только тех случаев, когда строй ломоносовского предложения не соответствует нормам теперешнего русского синтаксиса (с. 861–863).

ЗАДАНИЯ К ТЕКСТУ

1. В 6–ой строфе (строка 42) оды Ломоносова мы находим написание *ПРОШОЛ*. Объясните, почему замена буквы *О* на букву *Ё* в данном случае не влияет на произношение слова, хотя в других случаях это не так (ср. *простор — простёр*).

_____
_____
_____

2. В написании какого слова, дважды встречающегося в 10–11 строфах оды, нарушен морфологический принцип русской орфографии? Что отражает подобное написание?

_____
_____

3. На основе фрагмента из «Российской грамматики» М. В. Ломоносова определите,
– соответствует ли представление Ломоносова о фонетической системе русского языка современному (ответ объясните),
– соответствуют ли орфографические рекомендации М.В.Ломоносова в отношении написания приставок на *З–/С–* нормам современной орфографии. Для доказательства выпишите в две колонки все слова со стоящими перед согласным приставками на *С- /З-* (учитывайте и те случаи, в которых приставка сегодня уже не ощущается отчетливо, но должна выделяться с исторической точки зрения): <u>в колонку I</u> – примеры несоответствия, в колонку II – все примеры соответствия.
– Сделайте вывод, в какой степени орфография оды отражает рекомендации Ломоносова по написанию данных приставок.

Согласные разделяются на твердые, мягкие и плавные. Твердые суть девять: ***к, п, с, т, ф, х, ц, ч, ш***; мягкие — пять: ***б, г, д, ж, з***; плавные — пять же: ***в, л, м, н, р***. <...>
Слитные предлоги [приставки] должны в сложении удерживать свои прежние согласные, невзирая на мягкость или твердость следующей согласной. Посему должно писать: ***втекаю, обхожу, подпираю, отдыхаю***, а не так, как выговариваются и как для того некоторые в правописании требуют: ***фтекаю, опхожу, потпираю, оддыхаю***, что весьма странно и противно способности легкого чтения...
Предлоги, которые из согласных ***з*** и ***с*** составляются, из сего правила должно выключить, ибо древнее их употребление к тому принуждает. Положим, чтобы употреблять ***с***, невзирая ни на мягкость, ни на твердость следующих согласных, то должно писать ***исбытокъ, расрыть, восбраняю***. Положим, чтобы вместо ***с*** была всегда ***з***, то принуждены будем писать: ***зколачиваю, зтекаю, изтребляю, возкресенiе***. Но, видя коль странно и дико сие кажется перед ***избытокъ, разрыть, возбраняю, сколачиваю, стекаю, истребляю, воскресенiе***, мне

кажется, должно признаться, что для привычки перед мягкими ***з, воз, из, раз***, перед твердыми ***с, вос, ис*** надлежит оставить.

Несоответствия	Соответствия

Вывод.

4. Поиск родственных слов
В строке 4 1-ой строфы: «Он к Иову из тучи *рек*!»
– определите значение слова с помощью синонимов и укажите, какие из них соответствуют стилю оды:

– напишите, какие приставочные глаголы с этим же корнем есть в современном русском языке (не менее четырех):

– приведите образованные от этого же корня существительные, обозначающие лицо, объясните их значение:

- приведите другие существительные, имеющие этот корень.

5. Лексические загадки

В 13–ой строфе (строка 100) встречается слово *ТОЛИКИЙ*. Определите, к какой части речи оно относится, дайте современный аналог этого слова. В каком фразеологическом обороте употребляется однокоренное данному слово? Объясните значение этого выражения.

_____

_____

_____

_____

_____

6. Лексика и грамматика

Определите грамматическую форму выделенных слов. Какая синтаксическая конструкция соответствует данному употреблению в современном русском языке? В каком значении употреблено выделенное существительное в тексте оды.

Подсказка:

ХИТРЫЙ. Др.-рус. **хытръ, хытрый –** (с дописьменной эпохи) «вещий», «мудрый», (с XI в.) «разумный», «знающий», «благопристойный», «творческий», «замысловатый»; (с XI в.) **хытрость** – «разум», «умение», «знание», «искусство», (с XIII в.) «лукавство», «обман», «хитрость»(Черных П.Я. Историко-этимологический словарь русского языка. Т. 2).

Твоей ли **хитростью** взлетает
Орел, на высоту паря,
По ветру крила простирает
И смотрит в реки и моря?

_____

_____

_____

_____

7. Синтаксис и морфология

Объясните употребление союза *как* во 2-ой строфе: определите значение, какой тип придаточного присоединяет союз, соответствует ли употреблению в современной речи (*Как вернусь, сразу зайду*)**?**

Где был ты, ***как*** я в стройном чине
Прекрасный сей устроил свет,
Когда я твердь земли поставил
И сонм небесных сил прославил
Величество и власть мою?

_____

_____

_____

_____

Какой частью речью, кроме союза, может быть слово *КАК* в современном русском языке? Проиллюстрируйте свои объяснения примерами употребления.

_____

_____

_____

_____

_____

8. Какая фигура речи, часто используемая в ломоносовской оде, является наиболее значимой для построения этого произведения? Каковы ее основные функции в оде?

9. Какие особенности текста Ломоносова свидетельствуют о принадлежности к одическому жанру? К какой разновидности жанра оды можно отнести стихотворение Ломоносова? Отвечая, приведите примеры из текста.

10. Какие особенности тематики и проблематики «Оды, выбранной из Иова» характерны для творчества Ломоносова в целом? Приведите другие его произведения в качестве примеров.

11. Какие еще произведения русской литературы, персонажи которых в той или иной форме вступают в контакт с Богом (или высшими божественными силами), Вам известны?

12. Ниже приведен отрывок из «Письма о правилах российского стихотворства», которое в 1739 г. было прислано Ломоносовым из Фрейберга в Петербург вместе с «Одой на взятие Хотина 1739 года». В письме Ломоносов излагает правила, по которым, по его мнению, русским поэтам следует писать стихи:
«Неправильными и вольными стихами те называю, в которых вместо ямба или хорея можно пиррихия положить. Оные стихи употребляю я только в песнях, где всегда определенное число слогов быть надлежит. Например, в сем стихе вместо ямба пиррихий положен:
Цве□ты□, ру□мя□не□ц у□мно□жа□йте□.

А здесь вместо хорея:
Со□лнце□ва□ се□стра□ за□бы□ла□.

<...> Чистые ямбические стихи хотя и трудновато сочинять, однако, поднимаяся тихо вверх, материи благородство, великолепие и высоту умножают».

Ответьте, какие из сформулированных в приведенном отрывке правил соблюдены в «Оде, выбранной из Иова», а какие, наоборот, нарушены? В тех случаях, когда это возможно, подтвердите свои выводы примерами из текста оды. Как изменились представления Ломоносова о русском стихе после создания «Письма о правилах российского стихотворства»?

13. Назовите 2–3 произведения русских поэтов XVIII–XX вв., где заметно влияние философской лирики Ломоносова. Кратко (в 2–3 предложениях) объясните, в чем проявляется это влияние.

14. В «Оде, выбранной из Иова» Бог характеризует сотворенный им мир как абсолютно гармоничный, «подчиненный естественным и математическим законам» (Ю.М. Лотман). Напишите небольшое (6–12 предложений) сочинение, построенное как воображаемый монолог одного из персонажей русской литературы (подразумеваются такие сосредоточенные на религиозной проблематике и/или вопросах мироустройства персонажи, как, например, Сальери, Демон, Катерина Кабанова, Кулигин, Мармеладов, Соня Мармеладова, Раскольников, Иван Карамазов, Юрий Живаго и другие), представляющий собой отклик на речь ломоносовского Зиждителя. В монологе может быть выражено как согласие с воплощенной в тексте оды концепцией, так и неприятие ее – в зависимости от позиции выбранного Вами литературного героя. В письменном ответе на вопрос Вы прежде всего должны продемонстрировать знание и понимание литературного произведения, из которого позаимствовали характерологический материал для сопоставления с ломоносовской одой.

15.Представьте себе, что в одном из европейских университетов, преподавание в котором ведется на изучаемом Вами иностранном языке, проходит семинар на тему «Язык М.В.Ломоносова: архаика и новаторство». Пожалуйста, постарайтесь объяснить участникам семинара, в чем привлекательность именно этой Оды для переводчиков с точки зрения языка и культуры. (Желательно не превышать объем высказывания в 200 слов).

16. В «Оде» М.В. Ломоносова есть упоминание Бегемота и Левиафана. Что они символизировали для людей XVIII века и была ли между ними связь? А в культуре народа, язык которого Вы изучаете, являются ли эти представители животного мира «говорящими»? Ответ дайте на иностранном языке, которым Вы владеете.

17. М.В.Ломоносов в «Оде» восхищается величием мироздания. Как вам кажется, какими бы достижениями XXI века Ломоносов мог по праву восхищаться в тех областях знаний, в которых он работал сам? А что могло бы его огорчить? Аргументируйте вашу точку зрения. Ответ дайте на иностранном языке, которым Вы владеете. (Желательно не превышать объем высказывания в 200 слов).

18. М.В.Ломоносов дважды использует слово «сердце», причем в переносном значении. Сразу же вспоминаются идиомы с компонентом «сердце» в европейских языках:

Английский	Немецкий	Французский	Испанский
to wear one's heart on one's sleeve	jemandem etwas ans Herz legen	faire la bouche en cœur	estar con el corazón en un puño
to have one's heart in one's mouth	seinem Herzen Luft machen	je veux en avoir le cœur net	a donde el corazón se inclina, el pie camina
to eat one's heart out	jemanden ins Herz schließen	avoir le coeur sur la main	tener pelo en el corazón
to be a person after one's own heart	das Herz auf dem rechten Fleck haben	avoir du coeur au ventre	no caber el corazón en el pecho
to pluck heart	das Herz auf dem richtigen Fleck haben	parler à coeur joie	ojos que no ven, corazón que no siente

Мы уверены, что Вы хорошо знаете значение этих устойчивых выражений и сферу и использования. Приведите на соответствующем иностранном языке, которым Вы владеете, минимальный контекст (до 20 слов), раскрывающий их значение и особенности употребления.

1.

2.

3.

4.

5.

19.В тексте мы неоднократно сталкиваемся с побудительными предложениями. В частности, во второй строфе содержится призыв к человеку: «Збери свои все силы ныне, Мужайся, стой и дай ответ». Покажите, пожалуйста, как эту мыль можно выразить на изучаемом Вами иностранном языке: выразите эту мысль-призыв поэта, используя самые разнообразные средства выражения побуждения. Очевидно, что первый из возможных вариантов – предложение с глаголом в повелительном наклонении, но это далеко не единственная возможность, докажите это!

20.В «Оде» встречаются названия животных. В изучаемых Вами иностранных языках существуют специальные глаголы, обозначающие звуки, которые издают те или иные животные, звери и птицы. Выберите из предлагаемого списка не менее шести наименований животных и приведите соответствующие звукоподражательные глаголы.

Названия животных	Звукоподражательные глаголы на иностранном языке
пчела	
курица	
петух	
кошка	
собака	
лягушка	
гусь	
ворона	
кузнечик	
лошадь	
овца	
волк	
змея	
коза	
свинья	